

Nr. 6950, Krankentisch.

Wir wurden bezüglich dieser Type von Seite der Lager aufmerksam gemacht, daß oftmals Kunden an der Kreuzform des Untergestelles Anstoß nehmen. Die Fabrik Koritschan hat daher dieses dementsprechend geändert und ist von nun an die neue Ausführung die **normale**.

Durch das Hinausrücken des Querbalkens an das Ende des langen Balkens hat der Tisch obendrein an Stabilität gewonnen.



Frühere Ausführung. — Ancienne façon.

**Lehnen- und Lehnfußversteifung
Patent Nr. 37633.**

Patentdauer vom 1. Februar 1909 bis 1. Februar 1924.

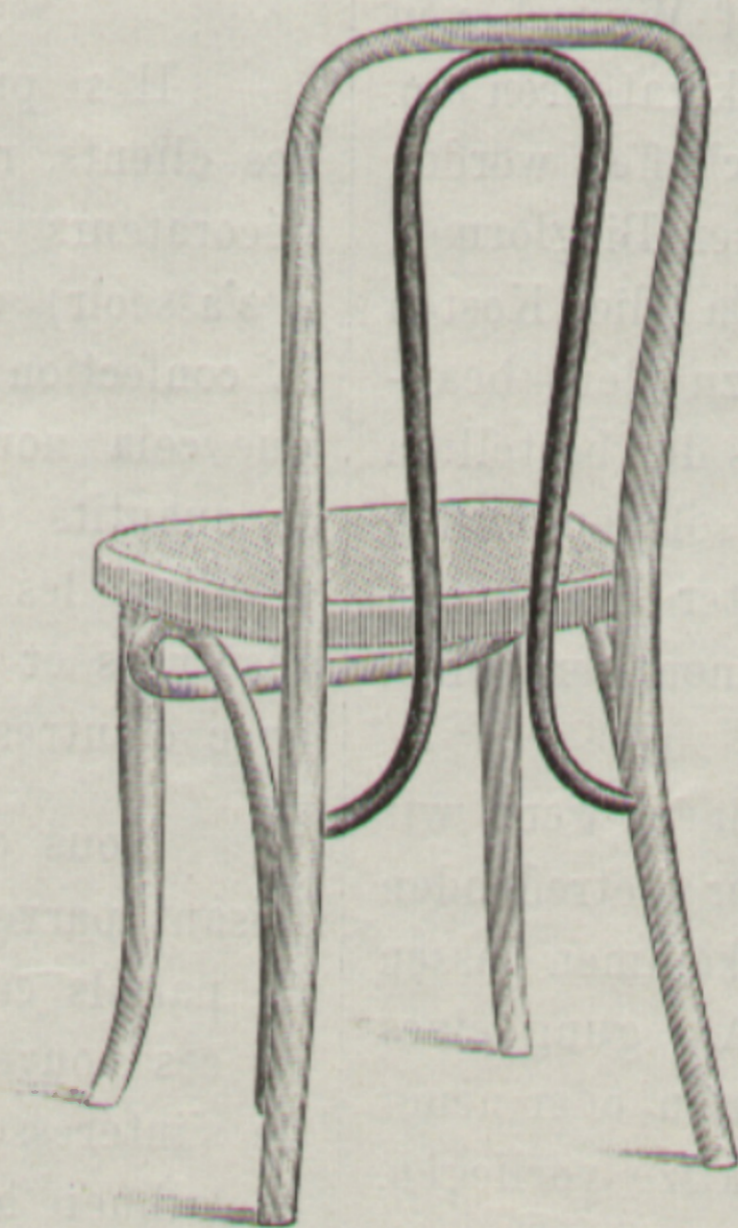
Wir wiederholen hier den Wortlaut unseres diesbezüglichen Zirkulares Nr. 127 vom 16. Jänner 1913.

Mit Diesem gestatten wir uns, Ihre Aufmerksamkeit auf unser obiges Patent zu lenken, das ist ein Lehneinsatz, welcher bei gleichzeitiger Ausfüllung und Versteifung der Lehne mittels seiner unter den Sitzteil sich erstreckenden Verlängerungen mit den Hinterfüßen fest verbunden ist, so daß er unter einem die Versteifung der Hinterfüße gegeneinander und gegen den Sitzteil bewirkt.

Aber auch vom ästhetischen Standpunkte betrachtet wirkt der verlängerte Lehneinsatz durch die korrekte und schöne Linienführung günstig auf das Aussehen der Sitzmöbel.

Die Versuche der Konkurrenz, sich gleichfalls das Erzeugungsrecht des verlängerten Lehneinsatzes anzueignen, scheiterten an der behördlichen Anerkennung **unseres** Patentrechtes. Es darf somit keine einzige österreichische Konkurrenzfirma den verlängerten Lehneinsatz erzeugen — selbst nicht für den Vertrieb ins Ausland.

Sie würden uns zu Dank verpflichtet, wenn Sie von allen konstatierbaren Fällen von Patenteingriffen seitens unserer österreichischen Konkurrenz uns sofort verständigen würden.

**No. 6950, Table pour malades.**

Les succursales nous ont fait remarquer, que dans ce modèle, la forme du pied ayant une traverse en croix a lieu de choquer souvent les clients.

La fabrique à cet effet a modifié la forme, qui comme le montre le dessin ci-dessous comptera comme nouvelle façon et **normale**.

Par le fait de porter la petite traverse à l'extrémité de la grande traverse, la table a gagné aussi en fait de stabilité.



Neue Normalausführung. — Nouvelle façon normale.

**Consolidation des dossiers et pieds de dossiers
brevet No. 37633.**

Durée du brevet, du 1 Février 1909 au 1 Février 1924.

Nous répétons ici la teneur de notre circulaire y relative No. 127 du 16 Janvier 1913.

Avec la présente, nous nous permettons de porter votre attention sur le brevet ci-dessus, c. à d. une pièce centrale dans le dossier qui en remplissant le dossier, le consolide moyennant les prolongements passant derrière le siège et fixant plus énergiquement les pieds de derrière.

Au point de vue esthétique, la partie centrale prolongée du dossier, présente par ses contours corrects et élégants un aspect avantageux du meuble qui en est pourvu.

Les essais faits par la concurrence de se procurer aussi le droit de fabrication des pièces centrales à prolongements des dossiers ont échoué en vertu de **notre** brevet par devant les autorités compétentes.

Aucune firme concurrente autrichienne pourra fabriquer ces pièces centrales à prolongements et pour la vente à l'étranger non-plus.

Vous nous obligeriez beaucoup en nous avisant immédiatement, toutes les fois, que vous aurez pu vous rendre compte exactement de ce que la concurrence autrichienne aura violé le brevet.